

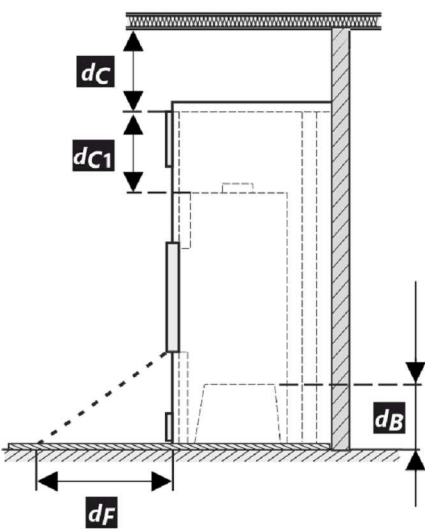
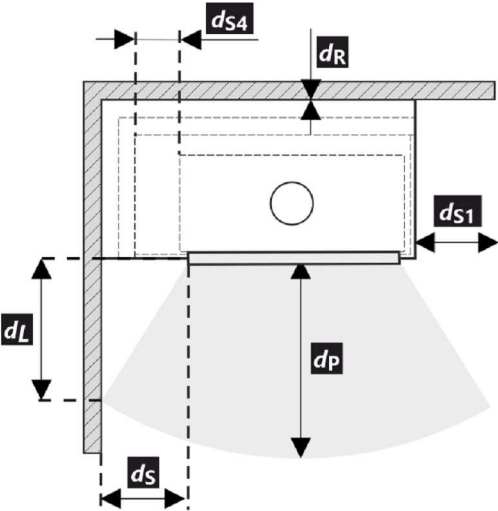
Declared qualities stated

Harmonised technical specification	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency (η_{nom})	81,4			%
The energy efficiency index	108,1			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	250-400			mm
Average fuel consumption	2,75			kg/h
Allowed fuel dose	3,6			kg/h
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	34,9			m ³ /h
Nominal output (P_{nom})	9,0			kW
Hot-water exchanger output (P_{Wnom})	---			kW
Maximum operating overpressure (p_w)	---			bar
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	10,0			g/s
Flue gas temperature (T_{nom})	207			°C
Mean flue gas temperature after throat	259			°C
Flue draught (p_{nom})	12			Pa
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Storage of fuel in the wood shed area	No			
Maximum warming of the wood in the wood shed	---			°C
Dust $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	38			mg/Nm ³
Emissions of gases of combustion	0,094			%
(CO in the flue gases at $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})	1172			mg/Nm ³
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	36			mg/Nm ³
NOx $O_2 = 13\%$ (NO_{Xnom})	122			mg/Nm ³
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	---			W
Standing air loss (V_h)	---			m ³ /h
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

Basic technical data

Principal dimensions	1335 1184 557			mm
Height (H) Width (W) Length (L)				
Combustion chamber dimensions	546 788 289			mm
Height (H) Width (W) Length (L)				
Fireplace door dimensions	466 851 ---			mm
Height (H) Width (W) Length (L)				
Axis height of the rear (side) outlet	---			mm
Volume of hot-water exchanger	---			l
Flue diameter	150-200			mm
Diameter of flue throat (D_{out})	200			mm
Diameter of external air connection	150			mm
Weight	272			kg
Area of Inlet ventilation grille	700			cm ²
Area of Outlet ventilation grille	900			cm ²

Distances from flammable materials	Note		
Back (d_R)		400	mm
Front (d_F)		800	mm
Front to the floor (d_F)		---	mm
Side (d_S)	*	400	mm
Side with glass (d_{S1})		---	mm
Side – niche (d_{S2})		---	mm
Side – location 45° (d_{S3})		---	mm
Side radiation (d_L)		---	mm
From the floor (d_B)		---	mm
From the ceiling (d_C)		1000	mm
From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation (d_{S4})	*	120	mm



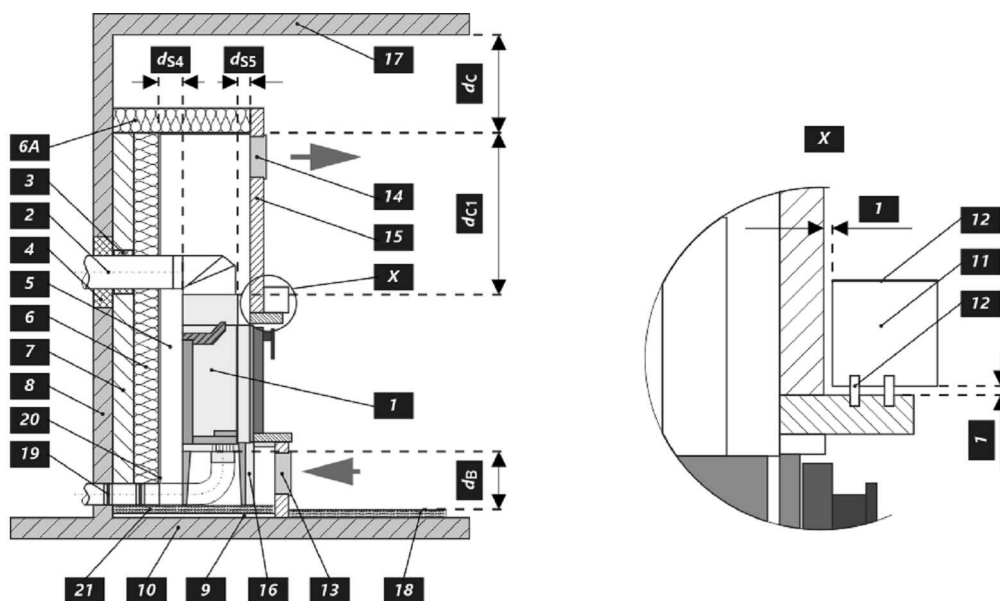
All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

- * If the distance from the door glass to the combustible side wall is $d_S < 400$ mm and must not be $d_{S4} < 120$ mm, this wall must be protected by a 40 mm wide SILCA 250 insulation board or an adequate substitute.

Legend	Note	Description	Material	Dimension
1		Appliance	179F 0000 004	
2		Flue gas outlet	metal	DN150-200
3		Insulation of the flue gas connection		
4		Mineral insulation		
5		Convection air space around the appliance		
6		Protective insulation of walls	SILCA 250	2x50 mm
6A		Protective ceiling insulation	SILCA 250	80 mm
7		Protective wall	hollow burnt brick	100 mm
8		Combustible wall		
9		Concrete slab		
10		Combustible floor		

11	Decorative / ornamental beam		
12	Beam with ventilation air gap		
13	Convection air inlet		700 cm ²
14	Convection air outlet		900 cm ²
15	Lining	SILCA 250	40 mm
16	Support frame		
17	Combustible ceiling		
18	Protective insulation board for combustible floors	SILCA 250	40 mm
19	Combustion air regulation		
20	Sheet metal cover if mineral wool is used		
21	If necessary, a floor protection plate under the appliance		
d_c	From the top of the exhaust vent to the combustible ceiling		1000 mm
d_{ci}	– From the top of the fireplace insert to the underside of the ceiling insulation – In the case of an installed heat exchanger from the top edge of the heat exchanger to the underside of the ceiling insulation		300 mm --- mm
d_{s4}	* From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation		120 mm
d_{s5}	From the front edge of the fireplace insert to the inside of the insulation		10 mm
d_B	From the bottom of the fireplace insert to the fireproof floor		--- mm

Caution: Fire protection / insulation boards SILCA 250 (SILCA® 250SB, thickness 40 mm) can be replaced by a suitable nonflammable material with a thermal conductivity $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



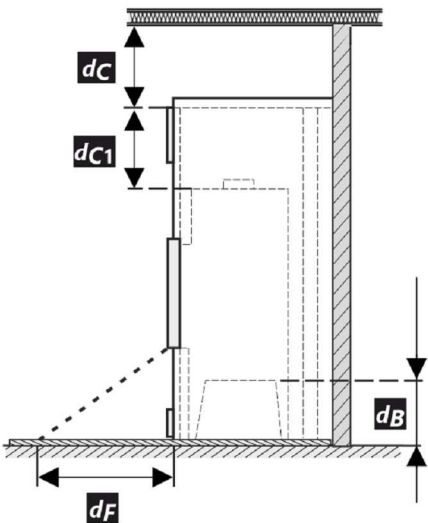
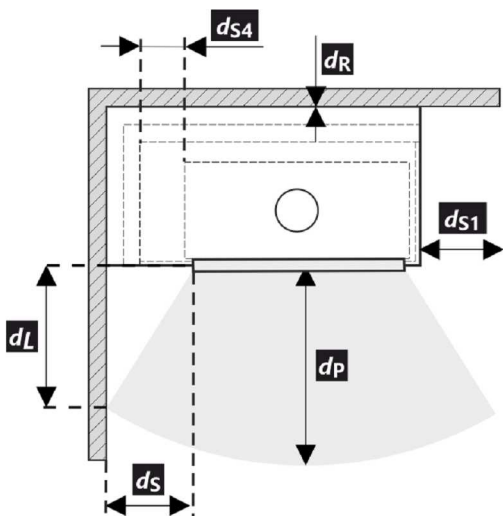
Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad (η_{nom})	81,4			%
Energieeffizienzindex	108,1			
Energielabel	A+			
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge	250-400			mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	2,75			kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	3,6			kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde			
Verbrennungsluftmenge	34,9			m³/h
Nennwärmeleistung (P_{nom})	9,0			kW
Wärmetauscherleistung (P_{Wnom})	---			kW
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)	---			bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	10,0			g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur (T_{nom})	207			°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	259			°C
Förderdruck (p_{nom})	12			Pa
Temperaturklasse	T400			
Mehrfachbelegung	Ja			
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein			°C
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	---			
Feinstaub O ₂ = 13 % (PM_{nom})	38			mg/Nm³
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,094 1172			% mg/Nm³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	36			mg/Nm³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	122			mg/Nm³
Automatische Abbrandsteuerung	---			
Stromverbrauch (W)	---			W
Ständiger Luftverlust (V_h)	---			m³ _N /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT			

Technische Grunddaten

Hauptabmessungen Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)	1335 1184 557	mm
Abmessungen der Brennkammer Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)	546 788 289	mm
Abmessungen der Feuerraumtür Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)	466 851 ---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	---	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	150-200	mm
Abgasstutzen (D_{out})	200	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	150	mm
Gewicht	272	kg
Fläche Zuluftgitter	700	cm ²
Fläche Abluftgitter	900	cm ²

Abstand zu brennbaren Materialien	Bemerkung		
Rückwand (d_R)		400	mm
Strahlungsbereich (d_P)		800	mm
Strahlungsbereich zum Boden (d_F)		---	mm
Seitenwände (d_S)	*	400	mm
Seite mit Glas (d_{S1})		---	mm
Seite – Nische (d_{S2})		---	mm
Seite – Ausrichtung 45° (d_{S3})		---	mm
Seitliche Strahlung (d_L)		---	mm
Von dem Boden (d_B)		---	mm
Decke (d_C)		1000	mm
Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung (d_{S4})	*	120	mm



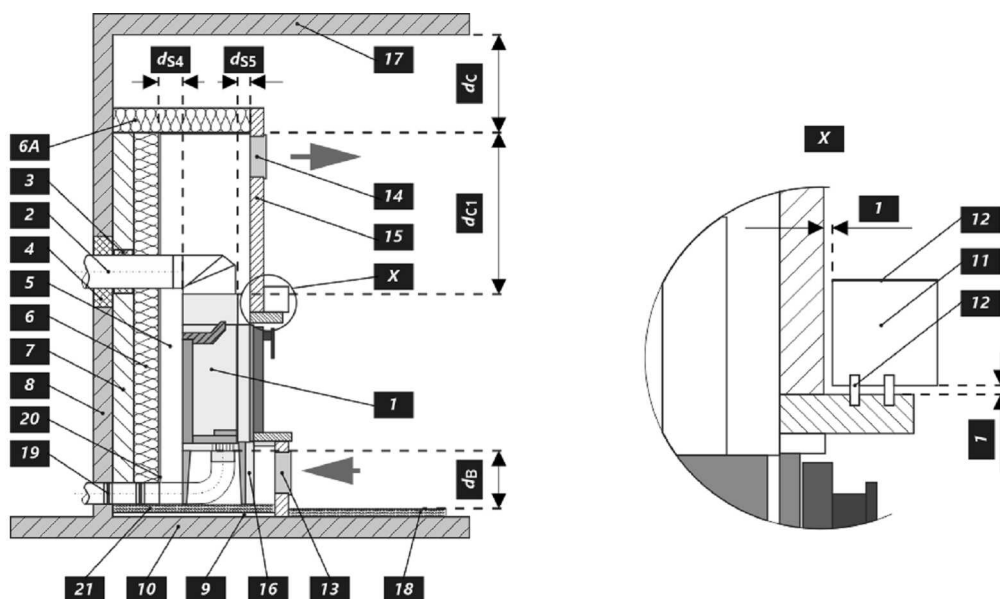
Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

- * Wenn der Abstand vom Türglas zur brennbaren Seitenwand $d_S < 400$ mm beträgt und nicht $d_{S4} < 120$ mm sein darf, muss diese Wand durch eine 40 mm breite SILCA 250 Dämmplatte oder einen geeigneten Ersatz geschützt werden.

Legende	Bemerkung	Beschreibung	Material	Maß
1	Gerät		179F 0000 004	
2	Rauchgasabgang		metall	DN150-200
3	Isolierung Anschluss Rauchgasabgang			
4	Mineralwolleisolierung			
5	Konvektionsraum um das Gerät			
6	Schutzisolierung der Wände		SILCA 250	2x50 mm
6A	Schutzisolierung der Decke		SILCA 250	80 mm
7	Schutzwand		gebrannter hohlziegel	100 mm
8	Brennbare Wand			
9	Betonplatte			
10	Brennbarer Boden			

11	Dekorativer Träger	
12	Träger mit Belüftungsspalt	
13	Konvektionslufteinlass	700 cm ²
14	Konvektionsluftauslass	900 cm ²
15	Verkleidung	SILCA 250
16	Tragrahmen	
17	Brennbare Decke	
18	Schutzisierungsplatte des brennbaren Bodens	SILCA 250
19	Verbrennungsluftregulierung	
20	Blechabdeckung bei Verwendung von Mineralwolle	
21	Falls nötig eine Bodenschutzplatte unter dem Gerät	
d_c	Von der Oberkante der Abluftöffnung bis zur brennbaren Decke	1000 mm
d_{c1}	– Von der Oberkante des Kamineinsatzes bis zur Unterkante der Deckenisolierung – Im Falle eines eingebauten Wärmetauschers – von der Oberkante des Wärmetauschers bis zur Unterseite der Deckenisolierung	300 mm --- mm
d_{s4}	* Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung	120 mm
d_{ss}	Von der Vorder Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung	10 mm
d_B	Von der Unterseite des Kamineinsatzes bis zum feuerfesten Boden	--- mm

Warnhinweise: Brandschutz- / Dämmplatten SILCA 250 (SILCA® 250SB, Dicke 40 mm) kann durch ein geeignetes nicht brennbares Material mit einer Wärmeleitfähigkeit (λ) $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ ersetzt werden.



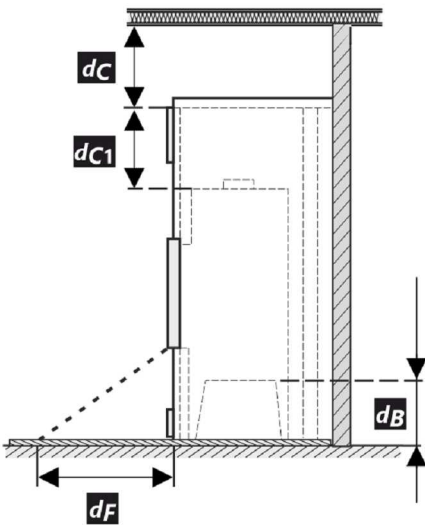
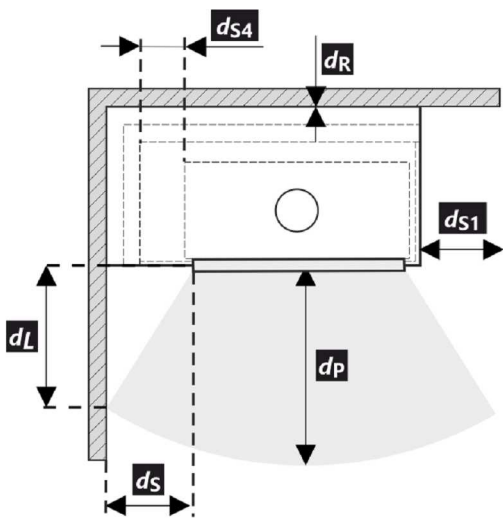
Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique (η_{nom})	81,4			%
L'indice d'efficacité énergétique EEI	108,1			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	250-400			mm
Consommation moyenne de combustible	2,75			kg/h
Charge en bois autorisé	3,6			kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	34,9			m ³ /h
Puissance nominale (P_{nom})	9,0			kW
Puissance nominale de l'échangeur (P_{Wnom})	---			kW
Surpression maximale de fonctionnement (p_w)	---			bar
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	10,0			g/s
Température moyenne des résidus de combustion (T_{nom})	207			°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	259			°C
Tirage de conduit de fumée (p_{nom})	12			Pa
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Stockage du combustible dans range bûches	Non			
Réchauffement maximal du bois dans range bûches	---			°C
Poussière O ₂ = 13 % (PM_{nom})	38			mg/Nm ³
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,094 1172			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	36			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	122			mg/Nm ³
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité (W)	---			W
Standing air loss (V_h)	---			m ³ /h
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

Données techniques de base

Dimensions principales Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	1335 1184 557	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	546 788 289	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	466 851 ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	---	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	150-200	mm
Diamètre de buse d'air de combustion (D_{out})	200	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	150	mm
Poids	272	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	700	cm ²
Zone de la grille de ventilation de sortie	900	cm ²

Isolation protectrice des plafonds	Note		
Arrière (d_R)		400	mm
Avant (d_P)		800	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)		---	mm
Latéral (d_S)	*	400	mm
Latéral avec vitre (d_{S1})		---	mm
Latéral – niche (d_{S2})		---	mm
Latéral – emplacement 45° (d_{S3})		---	mm
Rayonnement latéral (d_L)		---	mm
Depuis le sol (d_B)		---	mm
Plafond (d_C)		1000	mm
Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation (d_{S4})	*	120	mm



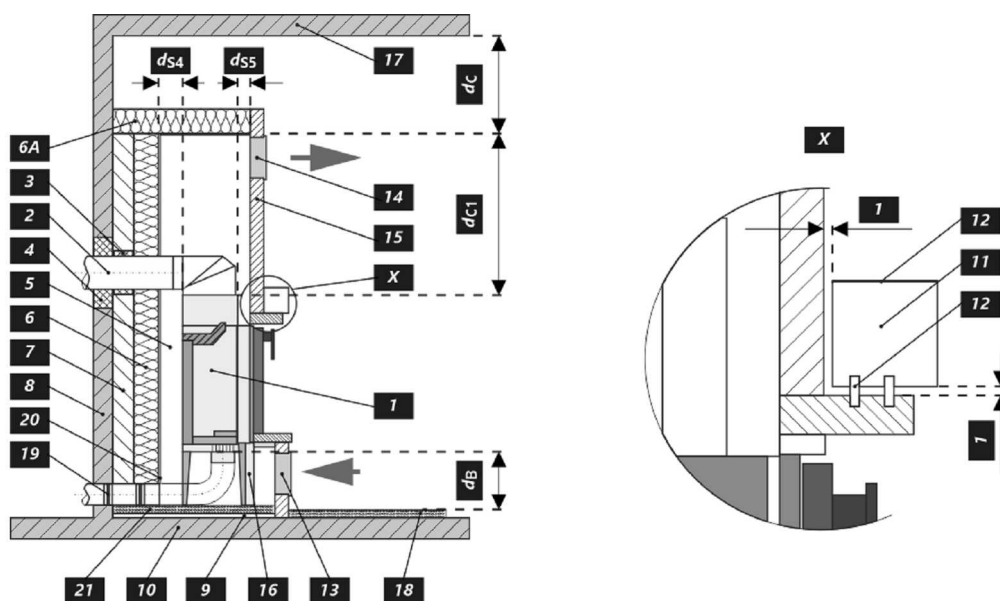
Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

- * Si la distance entre la vitre de la porte et la paroi latérale combustible est $d_S < 400$ mm et ne doit pas être $d_{S4} < 120$ mm, cette paroi doit être protégée par un panneau isolant SILCA 250 de 40 mm de large ou un substitut approprié.

Légende	Note	Description	Matériel	Dimension
1		Appareil ménager	179F 0000 004	
2		Extraction des résidus de combustion	métal	DN150-200
3		Isolation du raccordement des résidus de combustion		
4		Isolation minérale		
5		Espace de convection autour de l'appareil		
6		Isolation protectrice des murs	SILCA 250	2x50 mm
6A		Isolation protectrice des plafonds	SILCA 250	80 mm
7		Mur de protection	brique creuse cuite	100 mm
8		Mur inflammable		
9		Plaque de béton		
10		Sol inflammable		

11	Support décoratif / ornemental		
12	Support avec espace de ventilation		
13	Entrée d'air de convection		700 cm ²
14	Sortie d'air de convection		900 cm ²
15	Habillage	SILCA 250	40 mm
16	Cadre de support		
17	Plafond inflammable		
18	Panneau isolant de protection pour sols combustibles	SILCA 250	40 mm
19	Régulation de l'air de combustion		
20	Couverture en tôle si de la laine minérale est utilisée		
21	Si nécessaire, une plaque de sol de protection située sous l'appareil		
d_c	Du haut du conduit d'évacuation au plafond combustible		1000 mm
d_{c1}	– Du haut de l'insert de cheminée jusqu'au bas de l'isolation du plafond – Dans le cas d'un échangeur de chaleur installé – du bord supérieur de l'échangeur de chaleur à la partie inférieure de l'isolation du plafond.		300 mm --- mm
d_{s4}	*	Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation	120 mm
d_{s5}		Du bord avant de l'insert de cheminée à l'intérieur de l'isolation	10 mm
d_B		Du bas de l'insert de cheminée jusqu'au sol incombustible	--- mm

Avertissement: Panneaux ignifuges / isolants SILCA 250 (SILCA® 250SB, épaisseur 40 mm) peut être remplacé par un matériau non combustible approprié avec une conductivité thermique $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



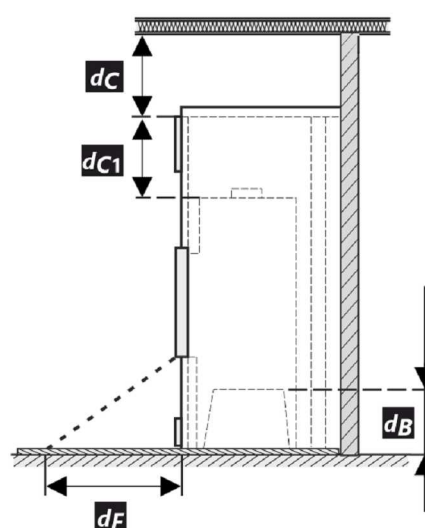
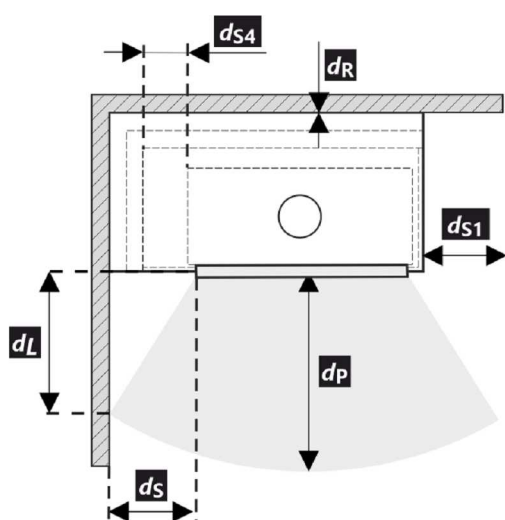
Proprietà dichiarate del prodotto

Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Classificazione del prodotto	Type BE			
Efficienza energetica (η_{nom})	81,4 %			
Indice di efficienza prodotto	108,1			
Etichetta energetica	A+			
Combustibile	Legna			
Combustibile – lunghezza	250-400 mm			
Consumo medio di combustibile	2,75 kg/h			
Dose ammessa di combustibile	3,6 kg/h			
Intervallo di aggiunta di combustibile	1 ora			
Quantità di aria di combustione	34,9 m ³ /h			
Protenza nominale (P_{nom})	9,0 kW			
Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (P_{Wnom})	---			
Sovrappressione massima di funzionamento (p_w)	---			
Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico	10,0 g/s			
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale (T_{nom})	207 °C			
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	259 °C			
Tiro di esercizio (p_{nom})	12 Pa			
Classe di temperatura del camino	T400			
Collegamento al camino collettivo	Sì			
Stoccaggio del combustibile nell'area della stufa a legna	No			
Riscaldamento massimo della legna nella stufa a legna	---			
Polvere O ₂ = 13 % (PM_{nom})	38 mg/Nm ³			
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,094 % 1172 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	36 mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	122 mg/Nm ³			
Controllo automatico della combustione	---			
Consumo di energia elettrica (W)	---			
Perdita d'aria in piedi (V_h)	---			
Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)	INT			

Dati tecnici di base

Dimensioni principali	1335 1184 557	mm
Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)		
Dimensioni della camera di combustione	546 788 289	mm
Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)		
Dimensioni dello sportello del focolare	466 851 ---	mm
Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)		
Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)	---	mm
Volume dello scambiatore di acqua calda	---	l
Diametro del condotto fumario	150-200	mm
Diametro del gola della canna fumaria (D_{out})	200	mm
Diametro dell'afflusso centralizzato di aria	150	mm
Peso	272	kg
Superficie della griglia di aerazione d'ingresso	700	cm ²
Superficie della griglia di aerazione d'uscita	900	cm ²

Distanza di materiali infiammabili	Nota		
Posteriore (d_R)		400	mm
Anteriore (d_P)		800	mm
Anteriore (rispetto al pavimento) (d_F)		---	mm
Laterali (d_S)	*	400	mm
Vetrata laterale (d_{S1})		---	mm
Laterali – nicchia (d_{S2})		---	mm
Laterali – posizione 45° (d_{S3})		---	mm
Radiazione laterale (d_L)		---	mm
Dal pavimento (d_B)		---	mm
Dal soffitto (d_C)		1000	mm
Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione (d_{S4})	*	120	mm



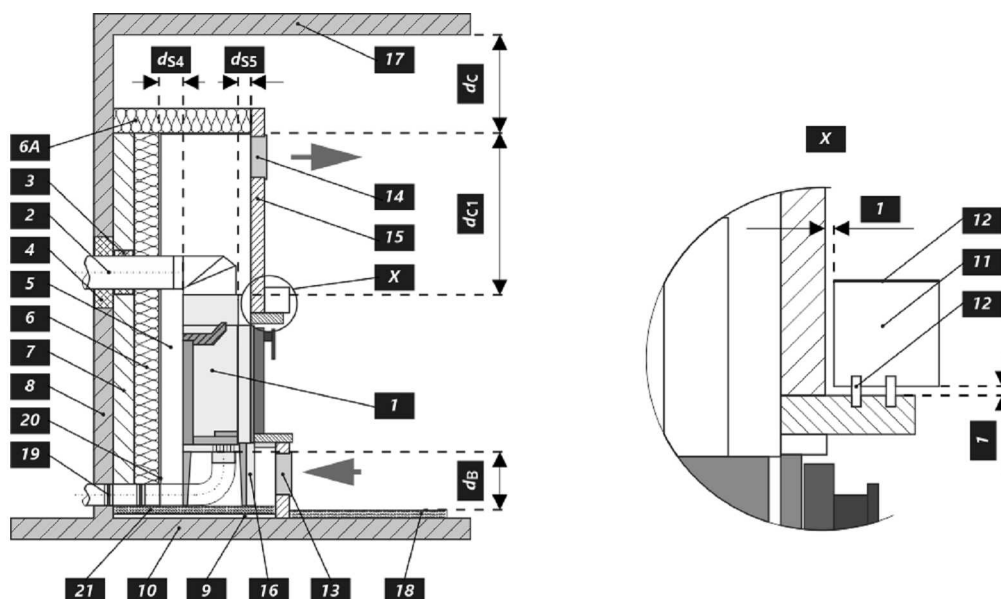
Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

- * Se la distanza dal vetro della porta alla parete laterale combustibile è $d_S < 400$ mm e non deve essere $d_{S4} < 120$ mm, questa parete deve essere protetta da un pannello isolante SILCA 250 largo 40 mm o da un idoneo sostituto.

Legenda	Nota	Descrizione	Materiale	Dimensione
1		Apparecchio	179F 0000 004	
2		Scarico fumi	metallo	DN150-200
3		Isolamento del raccordo scarico fumi		
4		Isolamento minerale		
5		Spazio d'aria di convezione intorno all'inserto		
6		Isolazione della parete	SILCA 250	2x50 mm
6A		Isolazione del soffitto	SILCA 250	80 mm
7		Parete di protezione	refrattario trafialto	100 mm
8		Parete infiammabile		
9		Lastra di calcestruzzo		
10		Pavimento infiammabile		

11	Trave decorativa		
12	Trave con intercapedine di ventilazione		
13	Ingresso aria di convezione		700 cm ²
14	Uscita aria di convezione		900 cm ²
15	Rivestimento	SILCA 250	40 mm
16	Telaio di supporto		
17	Soffitto ininfiammabile		
18	Pannello isolante protettivo per pavimenti ininfiammabili	SILCA 250	40 mm
19	Gestione dell'aria comburente		
20	Copertura in lamiera con utilizzo di lana di roccia		
21	Se necessario, piastra di protezione sotto l'apparecchio		
d _c	Dall'alto della bocchetta aria superiore al soffitto combustibile		1000 mm
d _{c1}	– Dalla parte superiore dell'inserito caminetto alla parte inferiore dell'isolazione del soffitto		300 mm
	– In caso di utilizzo scambiatore di calore, dal bordo superiore dello scambiatore alla parte inferiore dell'isolamento del soffitto		--- mm
d _{s4}	*	Dal bordo posteriore e laterale dell'inserito del caminetto fino all'interno dell'isolazione	120 mm
d _{s5}		Dal bordo anteriore dell'inserito caminetto fino all'interno dell'isolazione	10 mm
d _B		Dal fondo dell'inserito caminetto al pavimento ignifugo	--- mm

Avviso: I pannelli di protezione antincendio / isolamento SILCA 250 (SILCA® 250SB, spessore 40 mm) possono essere sostituiti da un materiale non ininfiammabile adatto con una conduttività termica $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1} (\lambda)$.



Deklaracija lastnosti

Harmonizirana tehnična specifikacija	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Klasifikacija izdelka	Type BE			
Energetska učinkovitost (η_{nom})	81,4			%
Indeks energetske učinkovitosti	108,1			
Energijska nalepka	A+			
Gorivo	Drva			
Priporočljiva dolžina goriva	250-400			mm
Povprečna poraba lesa	2,75			kg/h
Dovoljena količina lesa	3,6			kg/h
Interval dobave goriva za nazivno moč	1 ura			
Zahtevan zrak za izgorevanje	34,9			m ³ /h
Nazivna moč (P_{nom})	9,0			kW
Izhod toplovodnega izmenjevalnika (P_{Wnom})	---			kW
Delovni tlak (p_w)	---			bar
Masni pretok huih dimnih plinov	10,0			g/s
Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči (T_{nom})	207			°C
Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči	259			°C
Vlek dimnika (p_{nom})	12			Pa
Temperaturni razred kamina	T400			
Priključek na skupni dimnik	Da			
Skladiščenje goriva v območju peči	Ne			
Maksimalno segrevanje lesa v območju peči na drva	---			°C
Prah O ₂ = 13 % (PM_{nom})	38			mg/Nm ³
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,094 1172			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	36			mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	122			mg/Nm ³
Avtomatska regulacija gorenja	---			
Poraba električne energije (W)	---			W
Stalna izguba zraka (V_h)	---			m ³ _N /h
Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)	INT			

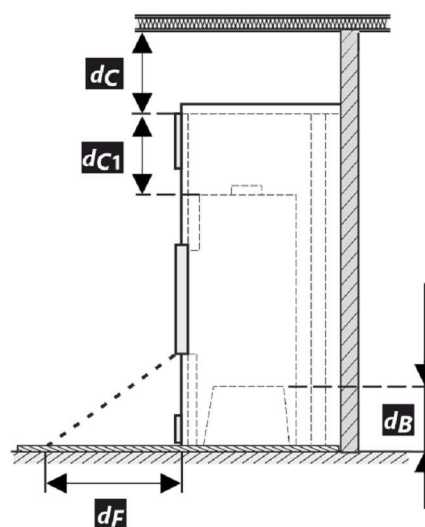
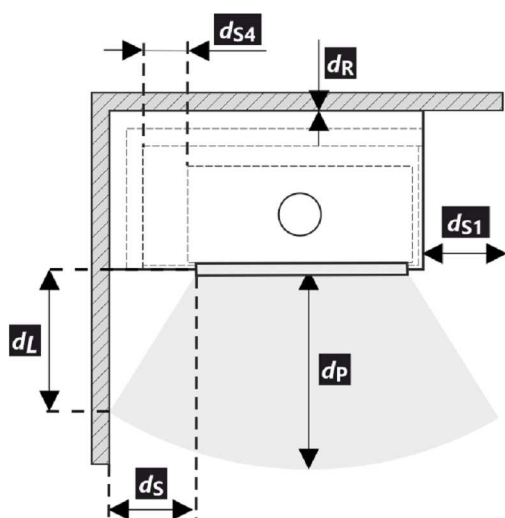
Osnovni tehnični podatki

Dimenzije Višina (H) Širina (W) Globina (L)	1335 1184 557	mm
Dimenzije zgorevalne komore Višina (H) Širina (W) Globina (L)	546 788 289	mm
Dimenzije vrat peči Višina (H) Širina (W) Globina (L)	466 851 ---	mm
Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta	---	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika	---	l
Premjer priključka dimne cevi	150-200	mm
Premjer dimne cevi (D_{out})	200	mm
Zunanji dovod zraka (ZDZ)	150	mm
Teža	272	kg
Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč	700	cm ²
Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč	900	cm ²

Varna razdalja od vnetljivih materialov

Opomba

Zadaj (d_R)		400	mm
Spredaj (d_P)		800	mm
Stran od tal (d_F)		---	mm
Stran (d_S)	*	400	mm
Stran s steklom (d_{S1})		---	mm
Stran – niša (d_{S2})		---	mm
Stran – postavitve pod kotom 45° (d_{S3})		---	mm
Stransko sevanje (d_L)		---	mm
Od tal (d_B)		---	mm
Od stropa (d_C)		1000	mm
Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije (d_{S4})	*	120	mm



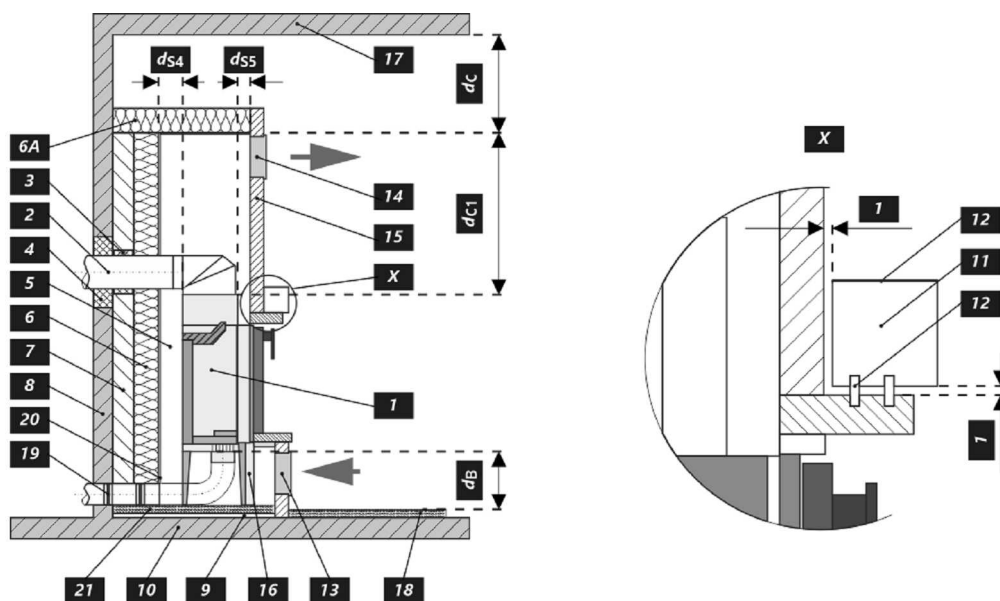
Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.

- * Če je razdalja od stekla vrat do gorljive stranske stene $d_S < 400$ mm, pri čemer ne sme biti $d_{S4} < 120$ mm, se mora ta zid zavarovati z izolativno desko SILCA 250 širine 40 mm, ali pa ustreznim nadomestilom.

Legenda	Opomba	Opis	Material	Dimenzija
1		Naprava	179F 0000 004	
2		Odvod dimnih plinov	kov	DN150-200
3		Izolacija priključka za odvod dimnih plinov		
4		Mineralna izolacija		
5		Konvekcijski zračni prostor okoli naprave		
6		Zaščitna izolacija sten	SILCA 250	2x50 mm
6A		Zaščitna izolacija stropa	SILCA 250	80 mm
7		Zaščitna stena	votla žgana opeka	100 mm
8		Gorljiva stena		
9		Betonska plošča		
10		Gorljiva podlaga		

11	Dekoratívni / okrasni nosilec		
12	Nosilec s prezračevalno zračno režo		
13	Vhod konvekcijskega zraka		700 cm ²
14	Izhod konvekcijskega zraka		900 cm ²
15	Obloga	SILCA 250	40 mm
16	Nosilni okvir		
17	Gorljiv strop		
18	Zaščitna izolacijska deska	SILCA 250	40 mm
19	Regulacija zraka za izgorevanje		
20	Pločevinasti pokrov v primeru uporabe mineralne volne		
21	Po potrebi zaščitna talna plošča pod napravo		
d _c	Od vrha odvoda zraka do gorljivega stropa		1000 mm
d _{c1}	– Od vrha kaminskega vložka do spodnje strani stropne izolacije – Pri vgrajenem toplotnem izmenjevalniku – od zgornjega roba toplotnega izmenjevalnika do spodnje strani stropne izolacije		300 mm --- mm
d _{s4}	*	Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije	120 mm
d _{s5}		Od sprednjega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije	10 mm
d _B		Od dna kaminskega vložka do ognjevarne podlage	--- mm

Opomba: Protipožarne / izolacijske plošče SILCA 250 (SILCA® 250SB, debeline 40 mm) se lahko nadomestijo z ustreznim negorljivim materialom s toplotno prevodnostjo $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



Ilmoitetut ominaisuudet

Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Laitteen luokittelu	Type BE			
Energiatehokkuus (N_{nom})	81,4			%
Energiatehokkuusindeksi	108,1			
Energiamerkintä	A+			
Polttoaine	Puuhalot			
Polttopuun pituus	250-400			mm
Keskimääräinen polttoaineenkulutus	2,75			kg/h
Sallittu puumäärä	3,6			kg/h
Puun lisäysväli	1 tunti			
Palamisilman määrä	34,9			m ³ /h
Nimellisteho (P_{nom})	9,0			kW
Vesilämmönsiirtimen teho (P_{Wnom})	---			kW
Suurin käyttöylipaine (p_w)	---			bar
Kuivan savukaasun massavirta savukaasupolun laskemiseksi	10,0			g/s
Savukaasun lämpötila (T_{nom})	207			°C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen	259			°C
Savuputken veto (p_{nom})	12			Pa
Hormin lämpötilaluokka	T400			
Liitäntä yhteiseen hormiin	Kyllä			
Polttoaineen varastointialue	Ei			
Puun maksimaalinen lämpeneminen varastointialueella	---			°C
Dust O ₂ = 13 % (PM_{nom})	38			mg/Nm ³
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,094 1172			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	36			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	122			mg/Nm ³
Automaattinen palamisen säätöyksikkö	---			
Virrankulutus (W)	---			W
Seisovan ilman häviö (V_h)	---			m ³ /h
Ajoittainen käyttö (INT) Jatkuva käyttö (CON)	INT			

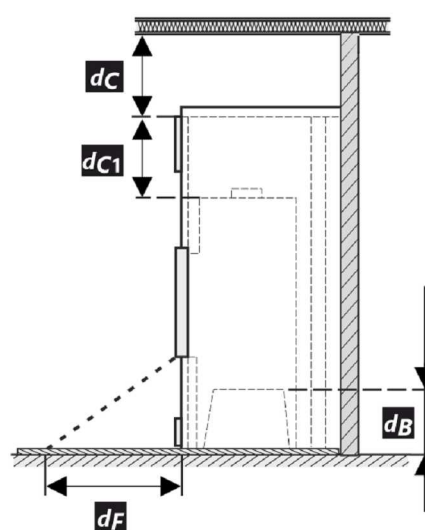
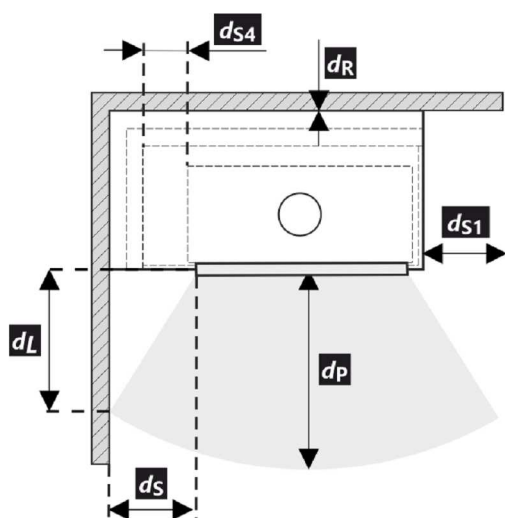
Tekniset perustiedot

Tärkeimmät mitat Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	1335 1184 557	mm
Palotilan mitat Korkeus Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	546 788 289	mm
Fireplace door dimensions Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	466 851 ---	mm
Takimmaisena (sivu-)ulostuloaukon korkeus	---	mm
Vesilämmönsiirtimen tilavuus	---	l
Hormin halkaisija	150-200	mm
Savukanavan liitännän halkaisija (D_{out})	200	mm
Ulkoilmaliitännän halkaisija	150	mm
Paino	272	kg
Tuloilmasäleikön pinta-ala	700	cm ²
Poistoilmasäleikön pinta-ala	900	cm ²

Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin

Huomautus

Takaosa (d_R)		400	mm
Etuosa (d_P)		800	mm
Etuosasta lattiaan (d_F)		---	mm
Sivu (d_S)	*	400	mm
Sivu, jossa lasia (d_{S1})		---	mm
Sivu – syvennys (d_{S2})		---	mm
Sivu – sijainti 45° (d_{S3})		---	mm
Sivusäteily (d_L)		---	mm
Lattiasta (d_B)		---	mm
Katosta (d_C)		1000	mm
Välimatka taka- ja sivureunasta eristyksen sisäpuolelle (d_{S4})	*	120	mm



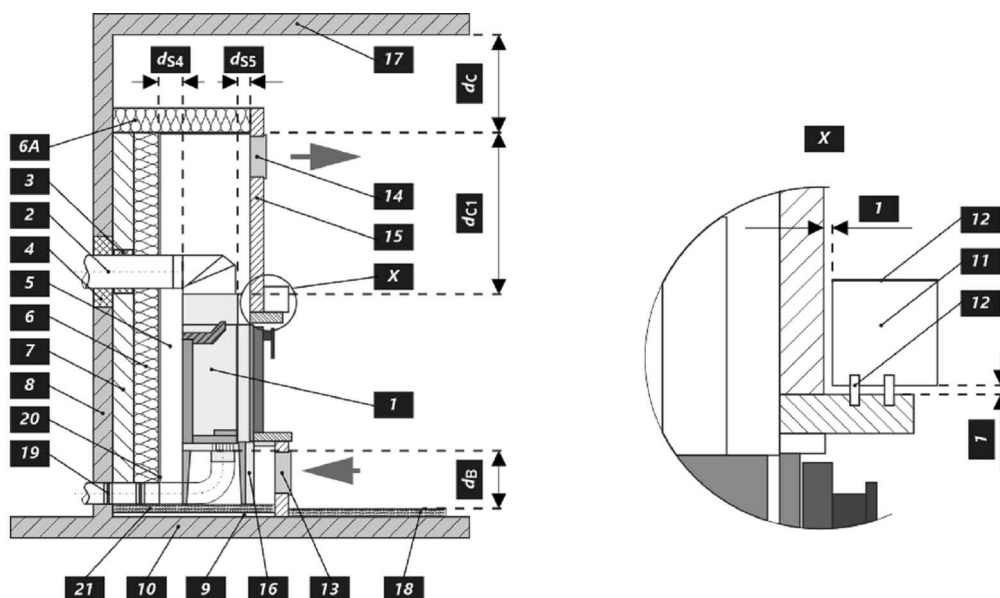
Tuotteen asennuksessa ja käytössä on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä, mukaan lukien kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin liittyvät määräykset.

- * Jos etäisyys oven lasista palavaan sivuseinään on $d_S < 400$ mm eikä saa olla $d_{S4} < 120$ mm, tämä seinä on suojattava 40 mm leveällä SILCA 250 -eristelevyllä tai sopivalla korvikkeella.

Selite	Huomautus	Kuvaus	Materiaali	Mitat
1	Laite		179F 0000 004	
2	Savukaasun ulostulo		metalli	DN150-200
3	Savukaasuliitännän eristys			
4	Mineraalieristys			
5	Konvektioilmatila laitteen ympärillä			
6	Seinien suojaeristys		SILCA 250	2x50 mm
6A	Katon suojaeristys		SILCA 250	80 mm
7	Suojaseinä		ontto poltettu tiili	100 mm
8	Palava seinä			
9	Betonilaatta			
10	Palava lattia			

11	Peitelevy		
12	Levy, jossa ilmanvaihtoaukko		
13	Konvektioilman tulo	700 cm ²	
14	Konvektioilman lähtö	900 cm ²	
15	Eristys	SILCA 250	40 mm
16	Tukirunko		
17	Palava katto		
18	Suojaava eristyslevy palavia lattiaita varten	SILCA 250	40 mm
19	Ilmansäädin		
20	Peltikansi, jos käytetään mineraalivillaa		
21	Tarvittaessa lattian suojalevy laitteen alle		
d _c	Poistoilmaventtiilin yläreunasta palavaan kattoon asti	1000 mm	
d _{c1}	– Takan yläreunasta kattoeristeen alareunaan – Jos lämmönsiirrin on asennettu, lämmönsiirtimen yläreunasta kattoeristeen alareunaan	300 mm --- mm	
d _{s4}	* Taka- ja sivureunasta eristysten sisäpuolelle	120 mm	
d _{s5}	Takan etureunasta eristysten sisäreunaan	10 mm	
d _B	Takan alareunasta palamattomaan lattiaan	--- mm	

Varoitus: Palonsuoja- / eristelevyt SILCA 250 (SILCA® 250SB, paksuus 40 mm) voidaan korvata sopivalla syttymättömällä materiaalilla, jonka lämmönjohtavuus $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



Deklareeritud omadused

Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Seadme klassifikatsioon	Type BE			
Energiaühik (N _{nom})	81,4			
Energiaühikuse indeks	108,1			
Energiamärgis	A+			
Küttematerjal	Puuhalud			
Küttematerjali pikkus	250-400			
Keskmine küttematerjali tarve	2,75			
Lubatud küttematerjali hulk	3,6			
Küttematerjali lisamise intervall	1 tund			
Põlemisõhu hulk	34,9			
Nimivõimsus (P _{nom})	9,0			
Soojusvaheti võimsus (P _{w, nom})	---			
Maksimaalne tööülerõhk (p _w)	---			
Suitsugaaside kuivmass suitsugaaside teekonna arvutamiseks	10,0			
Suitsugaasi temperatuur (T _{nom})	207			
Suitsugaasi keskmine temperatuuri pärast kraed	259			
Suitsutoru tõmme (p _{nom})	12			
Korstna temperatuuriklass	T400			
Ühendus üldkorstnaga	Jah			
Küttematerjali ladustamine puude säilitusalal	Ei			
Puidu maksimaalne soojenemine säilitusalal	---			
Tolm O ₂ = 13 % (PM _{nom})	38			
Põlemisgaaside emissioon suitsugaaside CO kui O ₂ = 13 % (CO _{nom})	0,094			
OGC O ₂ = 13 % (OGC _{nom})	1172			
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{x, nom})	36			
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{x, nom})	122			
Automaatne põlemise reguleerimiseseade	---			
Energiatarve (W)	---			
Seisva õhu kadu (V _n)	---			
Vahelduv töö (INT) / Pidev töö (CON)	INT			

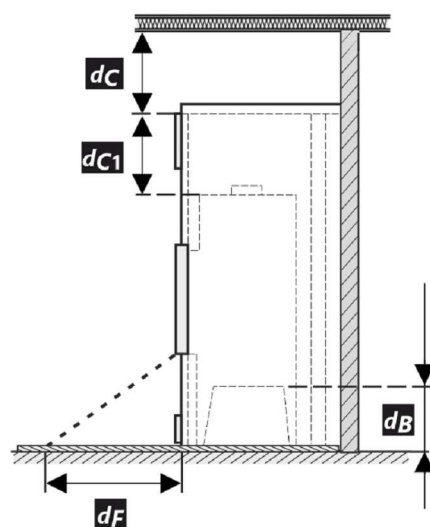
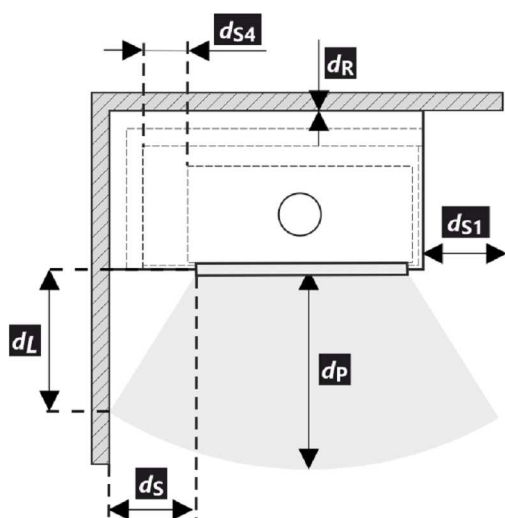
Tehnilised põhiandmed

Põhimõõtmed	1335 1184 557	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Põlemiskambri mõõdud	546 788 289	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Kolde ukse mõõdud	466 851 ---	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Tagumise (külgmise) väljalaskeava telje kõrgus	---	mm
Sooja vee soojusvaheti maht	---	l
Suitsutoru diameeter	150-200	mm
Suitsutoru ava diameeter (D _{out})	200	mm
Välisõhu ühenduse diameeter	150	mm
Kaal	272	kg
Sisselaske ventilatsioonivõre	700	cm ²
Väljalaske ventilatsioonivõre	900	cm ²

Kaugus põlevatest materjalidest

Märkus

Tagaosa (d_R)		400	mm
Esiosa (d_P)		800	mm
Esiosast põrandani (d_F)		---	mm
Külg (d_S)	*	400	mm
Klaasiga külg (d_{S1})		---	mm
Külg – nišš (d_{S2})		---	mm
Külg – asend 45° (d_{S3})		---	mm
Kiirgus külje suunas (d_L)		---	mm
Põrandast (d_B)		---	mm
Laest (d_C)		1000	mm
Kaminasüdamiku tagumisest ja külgmisest nurgast isolatsiooni sisemiseni (d_{S4})	*	120	mm



Toote paigaldamise ja kasutamise ajal tuleb järgida kõiki kohalikke määrusi, kaasa arvatud siseriiklikest ja Euroopa standarditest tulenevad määrused.

- * Kui ukseklaasi kaugus süttivast materjalist seinast on $d_S < 400$ mm, ent kui see ei tohiks olla $d_{S4} < 120$ mm, siis tuleb see sein katta 40 mm laiuse SILCA 250 isolatsiooniplaadi või muu võrdväärse materjaliga.

Nr	Märkus	Kirjeldus	Materjal	Mõõdud
1	Seade		179F 0000 004	
2	Suitsugaasi väljalasketoru		metall	DN150-200
3	Suitsugaasi ühenduse soojustus			
4	Mineraalvill			
5	Konvektsiooni õhuruum seadme ümber			
6	Seinte kaitsekiht		SILCA 250	2x50 mm
6A	Seinte kaitsekiht		SILCA 250	80 mm
7	Kaitsesein		põletatud õõnestellis	100 mm
8	Põlev seinamaterjal			
9	Betoonplaat			
10	Põlev põrandamaterjal			

11	Dekoratiivne / muustriline tala		
12	Ventilatsiooni õhupiluga tala		
13	Konvektsiooni sissepuhkevõre		700 cm ²
14	Konvektsiooni väljapuhkevõre		900 cm ²
15	Vooder	SILCA 250	40 mm
16	Tugiraam		
17	Põlev laematerjal		
18	Põlevast materjalist põrandat kaitsev soojustusplaat	SILCA 250	40 mm
19	Põlemisõhu reguleerimine		
20	Metallkate, kui kasutatakse mineraalvilla		
21	Vajdusel seadmealuse põranda kaitseplaat		
d _c	Väljatõmbeventilatsiooni otsast põleva laematerjalini		1000 mm
d _{c1}	– Kaminasüdamiku tipust lae soojustuse alumise pooleni		300 mm
	– Kui on paigaldatud soojusvaheti, siis soojusvaheti ülemisest nurgast lae soojustuse alumise pooleni		--- mm
d _{s4}	*	Kaminasüdamiku tagumisest ja külgmisest nurgast soojustuse sisepinnani	120 mm
d _{s5}		Kaminasüdamiku eesmisest nurgast soojustuse sisepinnani	10 mm
d _B		Kaminsaüdamiku põhjast tulekindla põrandani	--- mm

Hoiatus: Tuletõkke- / isolatsiooniplaadid SILCA 250 (SILCA® 250SB, paksus 40 mm) võib asendada sobiva mittesüttiva materjaliga, mille soojusjuhtivus on $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).

